

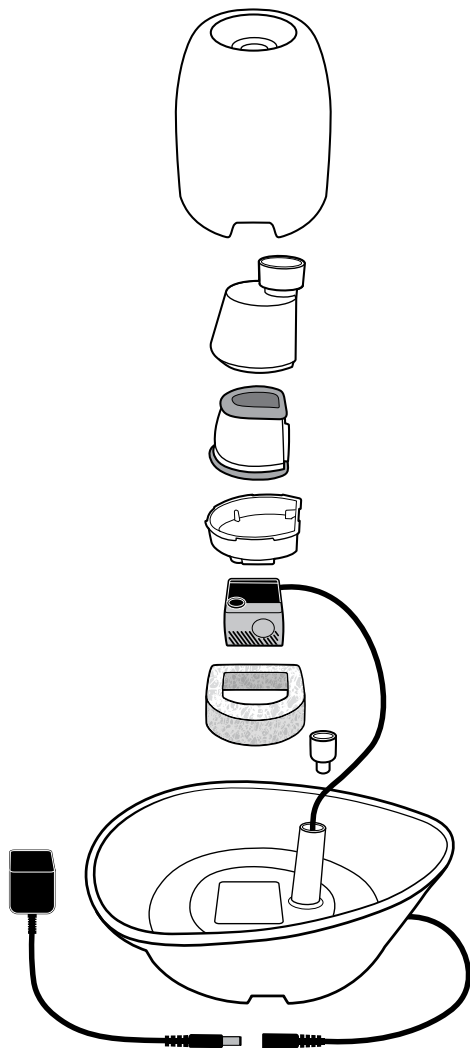


protect. teach. love:

- EN Streamside Ceramic Pet Fountain
- FR Fontaine en céramique bord du ruisseau pour animaux de compagnie
- NL Rivierduin keramische drinkfontein
- ES Fuente de cerámica para mascotas dulce arroyo
- IT Fontana ruscello per animali domestici in ceramica
- DE Keramik-Trinkbrunnen Bachgeflüster

Get Started!
Commençons !
Aan de slag!
¡En marcha!
Inizio!
Auf geht's!





EN Before we start

To keep providing fresh, clean water for your pet, remember these three simple tasks:

- **Refill often.** Keep the water level up. The pump is designed to work in at least 3 centimetres of water. The pump can fail if it runs dry.
- **Clean your pump and your fountain.** Take your pump and fountain apart to clean with soap and water every two to four weeks. Be careful not to get soap in the filters, as it will not rinse out. The plastic filter housing, ceramic bowl and ceramic tower (except the silicone gasket) are dishwasher-safe.
- **Replace your filters.** Replace the carbon filter every two to four weeks when you clean your fountain. Replace the foam filter every one to two months.

FR Avant de commencer

Proposez de l'eau fraîche et propre à votre animal de compagnie en suivant ces trois étapes simples :

- **Changez l'eau souvent.** Maintenez le niveau de l'eau élevé. La pompe a été conçue pour fonctionner avec 3 cm d'eau minimum. La pompe peut s'arrêter si elle est à court d'eau.
- **Nettoyez la pompe et la fontaine.** Lavez la pompe et la fontaine à part avec de l'eau savonneuse toutes les deux à quatre semaines. Veillez à ne pas introduire de savon dans les filtres, car il est difficile de les rincer. Le compartiment du filtre en plastique, le bol en céramique et la tour en céramique (sauf le joint en silicone) peuvent aller au lave-vaisselle.
- **Remplacez les filtres.** Changez le filtre à charbon toutes les deux à quatre semaines lorsque vous nettoyez votre fontaine. Remplacez le filtre en mousse tous les mois ou tous les deux mois.

NL Voordat we beginnen

Voer deze drie eenvoudige stappen uit om ervoor te zorgen dat je huisdier altijd vers, schoon water heeft:

- **Vul de fontein regelmatig bij.** Zorg dat de fontein voldoende water bevat. Voor een correcte werking van de pomp moet er ten minste 3 cm water in de fontein staan. De pomp kan defect raken als deze droog komt te staan.
- **Maak de pomp en de fontein schoon.** Haal de pomp en de fontein elke twee tot vier weken uit elkaar en maak ze schoon met water en zeep. Let erop dat er geen zeep in de filters terecht komt, omdat dit niet wordt weggespoeld. De plastic filterbehuizing, keramische bak en keramische toren (behalve de siliconen afdichting) mogen in de vaatwasser.
- **Vervang de filters.** Vervang het koolstoffilter elke twee tot vier weken wanneer je de fontein schoonmaakt. Vervang het schuimfilter om de een of twee maanden.

ES Antes de empezar

Para seguir ofreciendo agua fresca y limpia a su mascota, recuerde estas tres sencillas tareas:

- **Rellene el agua con frecuencia.** Mantenga el nivel de agua alto. La bomba se ha diseñado para que funcione con al menos 3 cm de agua. La bomba puede fallar si se queda sin agua.
- **Limpie la bomba y la fuente.** Desmonte la bomba y la fuente para limpiarlas con agua y jabón cada dos o cuatro semanas. Tenga cuidado para que no entre jabón en los filtros, ya que no se aclarará. La caja del filtro de plástico, el cuenco de cerámica y la torre de cerámica (excepto la junta de silicona) se pueden lavar en el lavavajillas.
- **Cambie los filtros.** Cambie el filtro de carbono cada dos o cuatro semanas al limpiar la fuente. Cambie el filtro de espuma cada uno o dos meses.

IT Prima di iniziare

Per continuare a fornire al tuo animale domestico acqua pulita e fresca, ricordati di fare queste tre semplici operazioni:

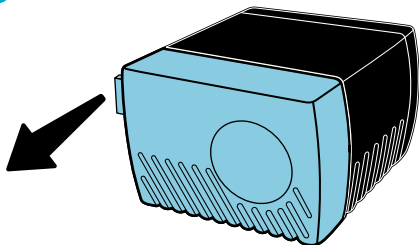
- **Aggiungi spesso altra acqua.** Mantieni alto il livello dell'acqua. La pompa è progettata per funzionare con un livello d'acqua di almeno 3 cm. La pompa si può danneggiare se utilizzata a secco.
- **Pulisci la pompa e la fontana.** Ogni 2-4 settimane smonta la pompa e la fontana per pulirle con acqua e sapone. Fai attenzione a non far entrare il sapone nei filtri perché non sarà possibile eliminarlo. L'alloggiamento in plastica del filtro, la ciotola in ceramica e la torre, anch'essa in ceramica (escludendo la guarnizione, che è in silicone), sono lavabili in lavastoviglie.
- **Sostituisci i filtri.** Ogni 2-4 settimane, quando pulisci la fontana sostituisci anche il filtro al carbone attivo. Sostituisci il filtro in schiuma ogni 1-2 mesi.

DE Vorbereitungen

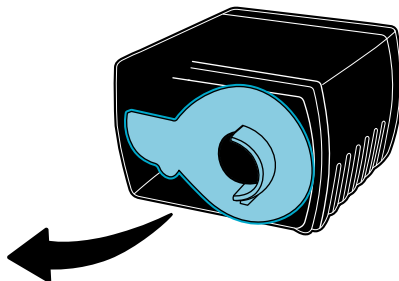
Beachten Sie diese drei einfachen Punkte, damit Ihr Haustier stets mit frischem, sauberem Wasser versorgt ist:

- **Füllen Sie den Trinkbrunnen regelmäßig auf.** Halten Sie den Wasserstand hoch. Der Wasserstand sollte bei laufender Pumpe mindestens 3 cm betragen. Ein Trockenlaufen der Pumpe kann diese beschädigen.
- **Reinigen Sie die Pumpe und den Trinkbrunnen.** Zerlegen Sie die Pumpe und den Trinkbrunnen alle zwei bis vier Wochen, und reinigen Sie sie mit Wasser und Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Spülmittel in die Filter gelangt, da darin auch nach gründlichem Ausspülen Rückstände haften bleiben. Das Kunststoff-Filtergehäuse, die Keramikschüssel und der Keramikturm (mit Ausnahme der Silikondichtung) sind spülmaschinengeeignete.
- **Tauschen Sie die Filter aus.** Tauschen Sie den Aktivkohlefilter alle zwei bis vier Wochen aus, während Sie den Trinkbrunnen reinigen. Tauschen Sie den Schaumfilter alle ein bis zwei Monate aus.

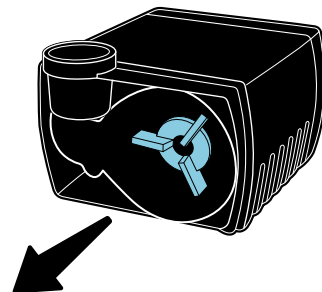
1



Remove the faceplate.
Retirez la plaque frontale.
Verwijder het voorpaneel.
Retire la placa frontal.
Rimuovi la mascherina.
Entfernen Sie die Frontplatte.

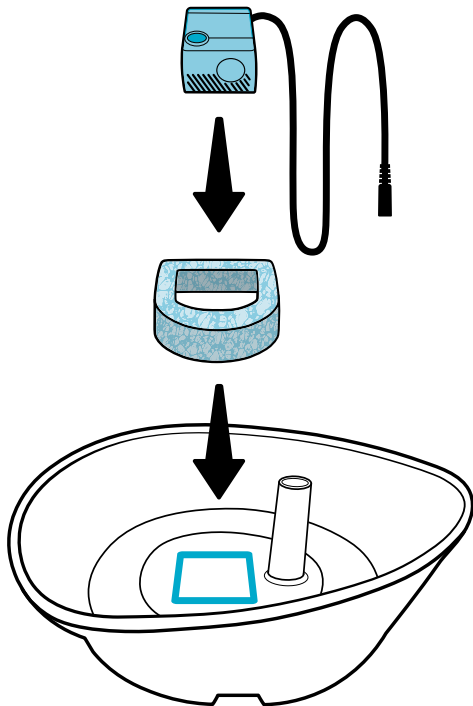


Remove the stator.
Enlevez le stator.
Verwijder de stator.
Retire el estátor.
Rimuovi lo statore.
Entfernen Sie den Stator.

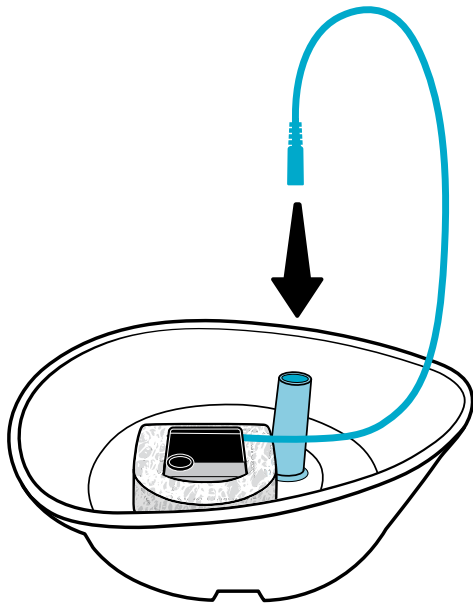


Remove the impeller.
Ôtez la turbine.
Verwijder de rotor.
Retire la hélice.
Rimuovi il girante.
Entfernen Sie den Impeller.

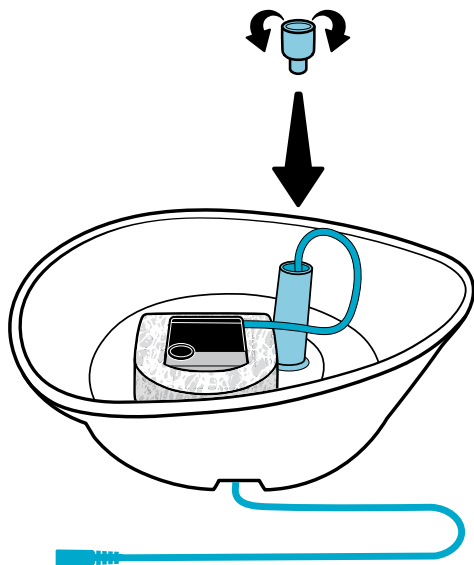
- EN Clean the pump before you assemble the fountain:** Wash these parts with soap and warm water, then put the pump back together. Rinse all parts of the fountain in cold water except the cord and power adaptor.
- FR Nettoyez la pompe avant d'assembler la fontaine :** Nettoyez ces pièces avec de l'eau chaude et du savon, puis remettez la pompe. Rincez toutes les pièces avec de l'eau froide, sauf le cordon d'alimentation et l'adaptateur.
- NL Maak de pomp schoon voordat je de fontein in elkaar zet:** Maak deze onderdelen schoon met warm water en zeep en zet de pomp daarna weer in elkaar. Spoel alle onderdelen van de fontein af met koud water, behalve het snoer en de stroomadapter.
- ES Limpie la bomba antes de montar la fuente:** Lave estas piezas con jabón y agua tibia y, a continuación, vuelva a montar la bomba. Aclare todas las piezas de la fuente con agua fría, excepto el cable y el adaptador de corriente.
- IT Prima di montare la fontana, pulisci la pompa:** Lava questi componenti con acqua calda saponata, quindi assembla di nuovo la pompa. Esclusi cavo di alimentazione e adattatore, sciacqua con acqua fredda tutti i componenti della fontana.
- DE Die Pumpe vor dem Zusammenbauen des Trinkbrunnens reinigen:** Reinigen Sie die Pumpenteile mit warmem Wasser und Spülmittel, und bauen Sie die Pumpe anschließend wieder zusammen. Spülen Sie alle Teile des Trinkbrunnens mit Ausnahme des Kabels und des Netzadapters mit kaltem Wasser.



- EN Install the foam filter and the pump:** Insert the pump into the foam filter and set both down into the square inside the bowl. Press down to attach the suction cups.
- FR Installez le filtre en mousse et la pompe :** Insérez la pompe dans le filtre en mousse et placez-les dans l'encoche carrée à l'intérieur du bol. Appuyez pour actionner les ventouses.
- NL Installeer het schuimfilter en de pomp:** Steek de pomp in het schuimfilter en plaats beide onderdelen in het vierkant in de bak. Druk het geheel omlaag, zodat de zuignapjes zich vastzuigen.
- ES Instale el filtro de espuma y la bomba:** Inserte la bomba en el filtro de espuma y coloque ambos en el cuadrado dentro del cuenco. Presione hacia abajo para adherir las ventosas.
- IT Posiziona il filtro in schiuma e la pompa:** Inserisci la pompa nel filtro in schiuma e posizionali entrambi nel riquadro che si trova all'interno della ciotola. Premi verso il basso per far aderire le ventose.
- DE Schaumfilter und Pumpe installieren:** Platzieren Sie die Pumpe im Schaumfilter, und stellen Sie beides in die viereckige Aussparung in der Schüssel. Drücken Sie die Pumpe hinunter, um die Saugnäpfe zu befestigen.

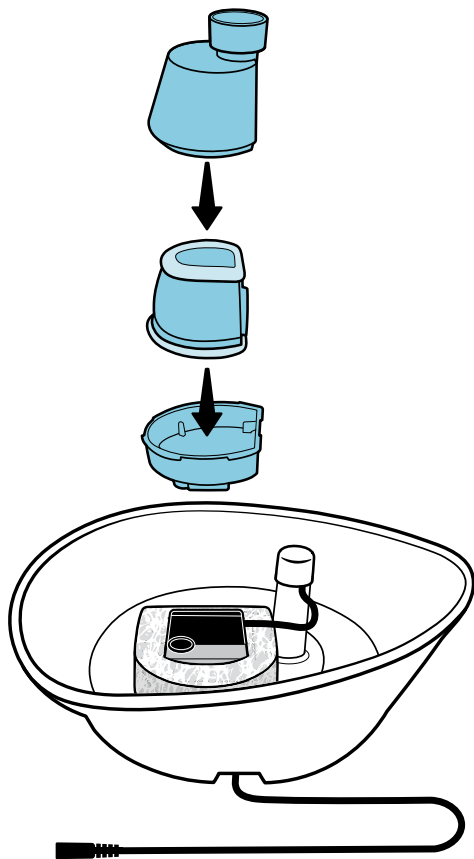


- EN Feed the cord down into the tube and out through one of the notches on the bowl's base.
- FR Introduisez le cordon dans le tube et faites-le sortir par l'une des encoches situées à la base du bol.
- NL Leid het snoer omlaag in de buis en door een van de inkepingen in de onderkant van de bak.
- ES Inserte el cable hacia abajo en el tubo y hacia fuera, a través de una de las muescas en la base del cuenco.
- IT Infila il cavo di alimentazione nel tubo facendolo fuoriuscire da una delle aperture alla base della ciotola.
- DE Führen Sie das Kabel durch das Rohr nach unten und aus einer der Aussparungen am Sockel der Schüssel heraus.

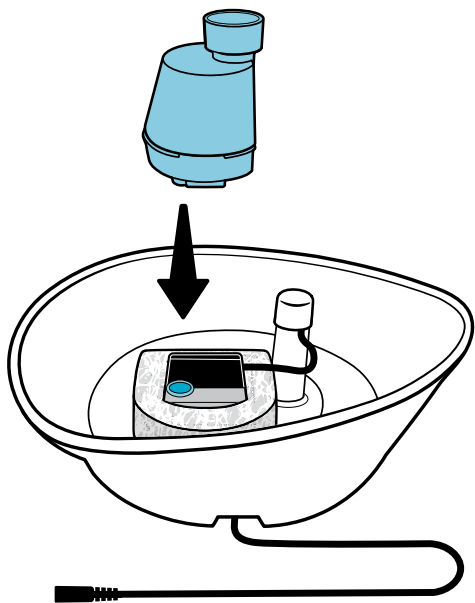


- EN** Insert the silicone cap and fold its top edge down over the top of the tube. This holds the cord in place and prevents leaks.
- FR** Insérez le bouchon en silicone et repliez son bord supérieur sur le haut du tube. Cela permet de maintenir le cordon en place et d'éviter les fuites.
- NL** Plaats de siliconen dop en vouw de bovenrand omlaag over de bovenkant van de buis. Hiermee wordt het snoer op zijn plek gehouden en wordt lekkage voorkomen.
- ES** Inserte el tapón de silicona y pliegue el borde superior hacia abajo sobre la parte superior del tubo. Esto mantiene el cable en su lugar y evita fugas.
- IT** Inserisci il tappo di silicone sulla parte superiore del tubo premendolo verso il basso. In questo modo il cavo di alimentazione rimane in posizione e si evitano perdite.
- DE** Setzen Sie die Silikondichtung ein, und klappen Sie die Oberkante am oberen Rand des Rohrs um. Dies fixiert das Kabel und verhindert ein Auslaufen.

5

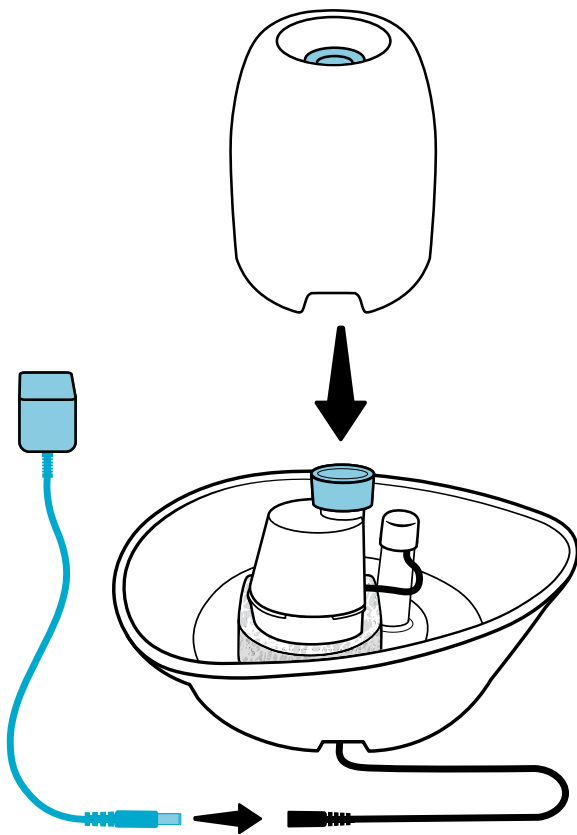


- EN Install the carbon filter and the tower:** Rinse the carbon filter with cold water, set it into the filter housing and close.
- FR Installez le filtre à charbon et la tour :**Rincez le filtre à charbon à l'eau froide et insérez-le au fond du compartiment du filtre avant de le refermer.
- NL Installeer het koolstoffilter en de toren:** Spoel het koolstoffilter af met koud water, plaats het in de filterbehuizing en sluit het.
- ES Instale el filtro de carbono y la torre:** Aclare el filtro de carbono con agua fría, ajústelo en la caja del filtro y ciérrela.
- IT Posiziona il filtro al carbone attivo e la torre:** Sciacqua il filtro al carbone attivo in acqua fredda, inseriscilo nell'apposito alloggiamento e chiudi.
- DE Aktivkohlefilter und Turm installieren:** Spülen Sie den Aktivkohlefilter mit kaltem Wasser ab, platzieren Sie ihn im Filtergehäuse und schließen Sie dieses.

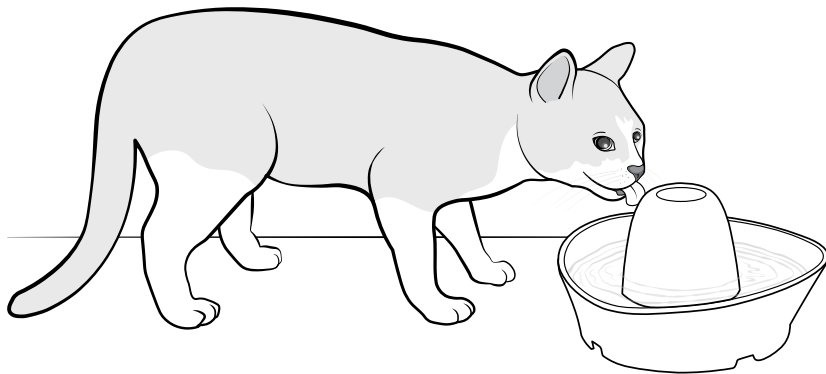


- EN Insert the filter housing into the opening on top of the pump.
- FR Insérez le compartiment du filtre dans l'ouverture en haut de la pompe.
- NL Plaats de filterbehuizing in de opening boven op de pomp.
- ES Introdúzca la caja del filtro en la abertura situada en la parte superior de la bomba.
- IT Inserisci l'alloggiamento del filtro nell'apertura presente nella parte alta della pompa.
- DE Setzen Sie das Filtergehäuse in die Öffnung oben auf der Pumpe ein.

7



- EN Set the tower down over the filter housing and press down on the silicone gasket to form a seal. Connect the power adaptor.
- FR Installez la tour sur le compartiment du filtre et appuyez sur le joint en silicone pour former un joint d'étanchéité. Branchez l'adaptateur.
- NL Plaats de toren over de filterbehuizing en druk hem omlaag op de siliconen afdichting, zodat het geheel wordt afgedicht. Sluit de stroomadapter aan.
- ES Coloque la torre sobre la caja del filtro y presione hacia abajo en la junta de silicona para sellar. Conecte el adaptador de corriente.
- IT Posiziona la torre sopra all'alloggiamento del filtro e premi verso il basso sulla guarnizione in silicone per assicurare la tenuta stagna. Collega l'adattatore.
- DE Platzieren Sie den Turm über dem Filtergehäuse, und drücken Sie die Silikondichtung nach unten, um diese zu schließen. Schließen Sie den Netzadapter an.



**Keep health and happiness flowing.
Le bonheur et la santé coulent à flots !
Laat gezondheid en geluk maar stromen!
¡Deja que su salud y felicidad fluyan!
Lascia scorrere gioia e benessere!
Halten Sie Gesundheit und Zufriedenheit im Fluss!**

- EN** Place the fountain where your pet will use it. Fill the bowl with water, leaving 1.3 cm of space between the water and the rim. Make sure your hands, the cord and the power adaptor are dry, then plug the fountain into an outlet. If your pet is hesitant to use the fountain at first, try leaving the fountain unplugged until your pet is comfortable drinking from it.
- FR** Mettez la fontaine à l'endroit où votre animal l'utilisera. Versez de l'eau dans le bol, en laissant 1,3 cm d'espace entre la surface de l'eau et le bord. Assurez-vous que vos mains, le cordon et l'adaptateur sont bien secs avant de brancher la fontaine dans une prise. Si votre animal hésite à utiliser la fontaine au départ, essayez de la laisser éteinte jusqu'à ce qu'il s'y habitue.
- NL** Zet de fontein neer waar je huisdier hem zal gebruiken. Vul de bak met water, waarbij je 1,3 centimeter ruimte overlaat tussen het water en de rand van de bak. Zorg ervoor dat je handen, het snoer en de stroomadapter droog zijn en steek de stekker van de fontein in een stopcontact. Als je huisdier in het begin aarzelt om de fontein te gebruiken, steek de stekker dan pas in het stopcontact als je huisdier er zonder aarzelen uit drinkt.
- ES** Coloque la fuente donde la vaya a utilizar su mascota. Llene el cuenco con agua, dejando 1,3 cm de espacio entre el agua y el borde. Asegúrese de que tiene las manos secas y de que también están secos el cable y el adaptador de corriente y, a continuación, enchufe la fuente a una toma eléctrica. Si al principio su mascota duda al utilizar la fuente, pruebe a dejar la fuente sin enchufar hasta que su mascota se sienta cómoda bebiendo de ella.
- IT** Posiziona la fontana nel luogo in cui il tuo animale domestico potrà utilizzarla. Versa l'acqua nella ciotola lasciando circa 1,3 cm di spazio tra il livello dell'acqua e il bordo della ciotola. Verifica che mani, adattatore e cavo di alimentazione siano asciutti, quindi collega la fontana a una presa elettrica. Se in un primo tempo il tuo animale domestico esita a bere dalla fontana, prova a lasciarla scollegata finché non si troverà a suo agio a usarla.
- DE** Stellen Sie den Trinkbrunnen an dem für Ihr Haustier vorgesehenen Platz auf. Füllen Sie die Schüssel bis 1.3 cm unter den Rand mit Wasser. Achten Sie vor dem Anschließen des Netzadapters an eine Steckdose darauf, dass Ihre Hände, das Netzkabel und der Netzadapter trocken sind. Wenn Ihr Haustier anfänglich zögert, den Trinkbrunnen zu benutzen, lassen Sie ihn zunächst ausgeschaltet, bis sich Ihr Haustier daran gewöhnt hat.

Let us help!

2-Year Warranty
For important safety information,
please see the customer care guide.

À votre écoute !

Garantie de 2 ans
Pour obtenir les informations de sécurité importantes,
consultez le guide du service clientèle à l'intérieur.

We helpen je graag!

2 jaar garantie
Lees de klantenservicehandleiding
voor belangrijke veiligheidsinformatie.

¡Te ayudamos!

Garantía de 2 años
Para obtener información de seguridad importante,
consulte la guía de atención al cliente.

Lasciati aiutare!

2 anni di garanzia
Per importanti informazioni sulla sicurezza,
consulta la guida di assistenza clienti.

Wir helfen Ihnen!

2 Jahre Garantie
Wichtige Informationen zur Sicherheit
finden Sie im Kundenleitfaden.

United Kingdom

0800 046 1414

Ireland

1 800 81 43 02

France

00 800 18 18 20 20

Nederland

00 800 18 18 20 20

España

00 800 18 18 20 20

Deutschland

00 800 18 18 20 20

Italia

00 800 18 18 20 20

Belgique/België

00 800 18 18 20 20

Österreich

00 800 18 18 20 20

Suisse/Svizzera/Schweiz

00 800 18 18 20 20

United States

800-732-2677

Canada

800-457-3911

Australia

1800 786 608

New Zealand

0800 543 054

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Ireland
+353 (0) 76 892 0427

Radio Systems Australia Pty Ltd.
Suite 11001 Australia Fair Office Towers
36 Marine Parade, Southport, QLD 4215
+61 (0) 7 5556 3800